

法国中国工商会简讯

(一季度)

2020年3月

一、情系祖国,共克时艰,为国内捐赠急需防控物资

1、1月27日,法中工商会向在法中资企业发出了《法国中国工商会支援武汉抗击新型冠状病毒肺炎捐赠倡议书》,号召全体在法中资企业踊跃捐赠物资支援我国抗击新冠疫情。并建立中企专题微信群,及时传达抗疫信息,将供货商、法国部分大区商协会和经济发展署、武大和华科校友会、航空和物流公司、律所等方面汇聚到群里,互通物资捐赠信息,分享货源、运输渠道、交流仓储、通关等手续办理经验。

2、1月底至3月初,全体在法中资企业心系祖国,万里驰援,与祖国人民同呼吸、共命运,纷纷响应法中工商会号召,多方奔走,筹集各类防护物资支援中国抗击新冠疫情。

商会会长单位、中国银行巴黎分行先后向国内寄出三批急需物资,包括4.1万只N95口罩和3500套医用防护服。同时,通过开通捐款和结算绿色通道、免收手续费、向客户发送防疫温馨提示短信等措施全力做好金融服务,支持抵抗疫情。



图 1、图 2 中国银行巴黎分行将捐赠物资送达机场物流仓库

商会会员、中国建设银行巴黎分行先后向湖北寄出五批急需物资，包括医用口罩 58000 只，医用防护鞋套 2500 双，医用手套 2150 双，医用防护服 2668 套，医用护目镜 500 副，医用消毒液 360 瓶。东航巴黎办事处积极协助配合，以最快速度陆续将 5 批物资运回国内。



图 3 建行巴黎分行、东航巴黎办事处部分人员在捐赠物资前



图 4 建行巴黎分行将捐赠物资送往东航在巴黎机场的货仓

商会副会长单位、中国工商银行巴黎分行分两批向国内捐赠 25 万只 N95 口罩。商会会员、中广核欧洲能源公司向湖北捐赠 10 万只 N95 口罩。



图 5 中广核欧洲能源公司、中国工商银行巴黎分行、华天中国城等法国中国工商会会员单位在巴黎机场安排物资发运事宜，此批物资包括近 15 万个 N95 口罩，由中国国际航空公司协助发往湖北武汉。驻法使馆经商处高元元公参出席发运仪式。



图 6 中国工商银行巴黎分行的 5 名湖北武汉籍工作人员在 5 万只 N95 口罩捐赠物资前为家乡加油

商会会员、进出口银行巴黎分行 2 月 21 日将在欧洲地区紧急采买的第一批疫情防护医疗物资运抵国内，包括 10 万只医用标准 FFP2 口罩、1 万套防护服、5000 个护目镜，后续还将分两批运回，捐赠给湖北抗疫一线。



图 7 进出口银行巴黎分行第一批赠物资运抵湖北

尽管酒店、旅游行业受疫情影响非常严重，营收和利润都受到较大影响，但这丝毫没有消减他们积极为抗击疫情贡献力量的热情。商会会员、巴黎欧乐途旅行社在收到法中工商会发起的捐赠倡议书后，第一时间联系供货商，于 2 月 1 日通过东航将 4 万只医用口罩寄往湖北。商会会员、巴黎华天中国城酒店心系家乡，将 17200 只医用口罩寄往湖南省红十字会。

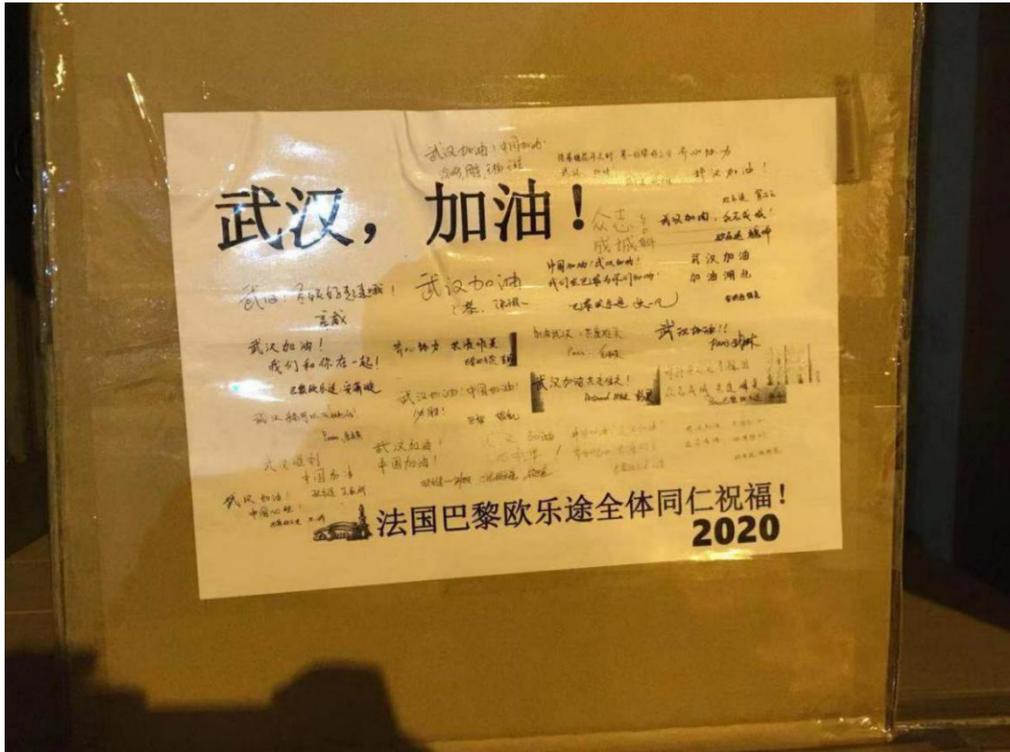


图 8 巴黎欧乐途全体工作人员在捐赠物资纸箱上写满了对湖北的祝福



图9 华天中国城酒店捐赠 17200 只医用口罩

合力叉车法国公司分三批将 1000 副护目镜，11250 套防护服，5700 个一次性帽子，1250 件一次性隔离衣，1000 只医用口罩、17450 只 FFP2 口罩，3550 只 FFP3 口罩等物资寄送到安徽。



图 10 合力叉车将第二批赠物资送到机场物流货仓

商会会员国航、东航、南航、海航巴黎办事处等航运企业积极支持中企，以最快速度协助企业将救援物资发往国内，并协助联系在法和国内清关物流公司协调配合共同完成物资配送工作。

商会会员、德尚律师事务所利用在欧洲各国的分支机构，寻找并联系德国、意大利、法国等多家医疗物资供应商，及时将信息分享给在法中资企业。商会会员、致同会计师事务所也向各中资企业提供多个法国医疗物资生产企业信息，并不断更新这些企业的库存和价格情况，为物资捐赠工作提供便利。

3、1月以来，法中工商会作为境外商（协）会联席会议成员和中国欧盟商会会员，及时与境外商（协）会联席会议办公室和中国欧盟商会沟通情况，为其他国家中资企业商协会提供物资线索，分享物资捐赠和疫情防控经验，组织开展疫情对中资企业影响的调研，提供一切力所能及的支持。



境外中资企业商（协）会联席会议办公室
Executive office of Joint Conference of Chinese Overseas Chambers of Commerce

感谢信

法国中国工商会：

谨代表境外中资企业商（协）会联席会议向贵会表达最崇高的敬意！

2020年初，一场突如其来的疫情肆虐中华大地，牵动着社会各界的心，举国上下同舟共济，凝聚起抗击病魔的强大合力。贵会第一时间响应境外商会联席会议办公室的倡议，充分发挥自身优势，自发自愿开展紧缺医疗物资的筹集捐赠工作，带领会员企业驰援国内抗击疫情的战斗。

贵会及会员企业捐赠的医用口罩、防护服、护目镜、医用手套等医用物资运抵国内抗疫一线，为保障紧缺医疗物资的供给提供了有力补充！我们对贵会及会员企业在前一阶段抗击疫情斗争中，以善行担起守望相助的社会责任、用义举彰显一方有难、八方支援的家国情怀，表示高度赞赏和衷心感谢！联席会议将进一步加强自身建设，为贵会提供更多更好的服务与支持。

让我们携起手来，共同应对疫情全球扩散挑战，推动构建人类命运共同体。祝愿贵会及会员企业在海外一切平安，在未来实现更大发展！

境外中资企业商（协）会联席会议轮值主席单位
中资企业（新加坡）协会会长

2020年4月23日

4、2月24日，国际商报发表题为《战“疫”有我，在法中资机构情系祖国》的报道，对法中工商会积极支援国内抗击新冠疫情进行报道。

中国商务新闻——国家一类新闻网站: http://www.comnews.cn 电话: 010-5830224 电子邮箱: qzshcn@163.com

中国抗疫 全球助力

多国强化入境管控举措 世卫提示保障正常往来

全球抗疫，应扎紧篱笆而非筑高墙

■ 本报记者 刘旭

截至记者发稿时，全球除中国外已有20多个国家报告发现新冠确诊病例。2月16日，世界卫生组织在日内瓦召开第112次例会，讨论全球抗击新冠疫情的防控措施。会议听取了130多个国家(地区)针对新冠肺炎所采取的入境管控措施，并发布多份技术指南和旅行建议。只有少数国家实行了入境禁令“等”。

世卫组织在会议中强调，在采取入境管控措施时，应充分考虑对全球供应链的影响。世卫组织建议，在采取入境管控措施时，应充分考虑对全球供应链的影响。世卫组织建议，在采取入境管控措施时，应充分考虑对全球供应链的影响。

世卫组织在会议中强调，在采取入境管控措施时，应充分考虑对全球供应链的影响。世卫组织建议，在采取入境管控措施时，应充分考虑对全球供应链的影响。

一些国家针对疫情采取近乎“封国”的管控措施，对全球供应链的影响不可小觑。国际商会表示，新冠疫情影响全球供应链，对全球供应链的影响不可小觑。

借力工业互联网 中小企业抗疫“良方”

■ 徐婉兰

突如其来的新冠肺炎疫情对中国社会经济造成巨大冲击，与许多中小企业密切相关。



▲ 在法中资机构情系祖国，为抗击疫情提供物资支持。

本报讯 中国发生新冠肺炎疫情，在法中资机构情系祖国，迅速行动起来，踊跃捐赠口罩、防护服、消毒液等防疫物资，为打赢这场疫情防控阻击战贡献力量。

在法中资机构情系祖国，迅速行动起来，踊跃捐赠口罩、防护服、消毒液等防疫物资，为打赢这场疫情防控阻击战贡献力量。

战“疫”有我，在法中资机构情系祖国

万众瞩目的春节假期已经结束，第二批捐赠的20万只N95口罩也在筹备中。

万众瞩目的春节假期已经结束，第二批捐赠的20万只N95口罩也在筹备中。

万众瞩目的春节假期已经结束，第二批捐赠的20万只N95口罩也在筹备中。

万众瞩目的春节假期已经结束，第二批捐赠的20万只N95口罩也在筹备中。

万众瞩目的春节假期已经结束，第二批捐赠的20万只N95口罩也在筹备中。

万众瞩目的春节假期已经结束，第二批捐赠的20万只N95口罩也在筹备中。

万众瞩目的春节假期已经结束，第二批捐赠的20万只N95口罩也在筹备中。

万众瞩目的春节假期已经结束，第二批捐赠的20万只N95口罩也在筹备中。

万众瞩目的春节假期已经结束，第二批捐赠的20万只N95口罩也在筹备中。



▲ 法中工商会积极支援国内抗击疫情。

法中工商会积极支援国内抗击疫情，为抗击疫情提供物资支持。

5、1月底，法中工商会官网设立“新冠疫情防控”专栏，及时提醒中资企业加强对新型冠状病毒的安全防范，及时转发权威疫情信息和疫情防控科普文章，提醒在法中资企业人员积极做好安全防护措施，提高自我防护能力。

二、戮力同心,协同战疫，奋战在法国抗疫前沿

1、法国从3月17日起升级防控措施，法中工商会于当日迅速启动应急互助机制，以应对在疫情防控期间，通过商会会员间互助，理事会、秘书处积极协调沟通多方资源等形式，帮助企业解决疫情防控方面的困难和难题，包括协调防护物品、医疗问诊咨询、心理疏导、食物供应、法方防控政策咨询等。商会会员在力所能及的范围内，发挥各自优势，自愿参与互助，互通有无，抱团取暖，共渡难关。

2、3月18日，商会副会长单位、中国工商银行巴黎分行向法中工商会捐赠口罩20000只，其中12000只专门捐赠给留法学联，其余捐赠给紧缺防护用品的法中工商会会员、中法方合作伙伴以及紧急备用，并于3月19日紧急发放给紧缺口罩的中企和法方对口机构。在发放过程中，中资企业充分发扬了团结互助精神，替不方便的企业代领或邮寄，协助组织方做好清点和分发，安全、有序、高效地完成了发放。



图 11 中国工商银行巴黎分行向法中工商会捐赠口罩并向会员发放

3、3月17日法国升级防控措施以来，法中工商会积极组织 and 动员会员企业支持我驻法使馆抗疫工作。商会会长单位、中行巴黎分行向使馆捐赠 68000 只医用外科口罩，商会副会长单位、华为法国公司向使馆捐赠 100000 只医用外科口罩，商会会员、中广核欧洲能源公司向使馆捐赠 10000 只医用外科口罩，商会会员、中国建设银行巴黎分行向使馆捐赠 8000 只 N95 口罩，商会会员、中兴法国公司拟向使馆捐赠 10000 只口罩。此外，商会会员、进出口银行巴黎分行拟向使馆捐赠 50000 只口罩，商会会员、移动西欧公司拟向使馆捐赠 2400 只口罩，曹操出行公司拟向使馆捐赠 5000 只口

罩，宇通客车拟向使馆捐赠 20000 只口罩。商会会员、中国建设银行巴黎分行向留法学联捐赠口罩 10000 只商会会员、AVIKS 咨询公司向留法学联捐赠口罩 500 只，商会会员、移动西欧公司向商会捐赠口罩 300 只，。

4、3 月 16 日，法中工商会秘书处为普瓦捷地区医疗机构与中国交流抗疫经验提供咨询信息。

5、3 月 18 日，法中工商会秘书处协助法国 BRED 银行介绍口罩采购渠道。

6、3 月 20 日，法中工商会秘书处协助向法国上法兰西大区、卢瓦尔大区、里昂政府等地方政府机构提供了口罩、防护用品、测温设备等采购信息，协助联系对接相关企业。

7、3 月 22 日，法中工商会秘书处第一时间向法中委员会、巴黎大区工商会、展望创新基金会、法语国家商务论坛、法国 bred 银行等法方合作伙伴和对口机构表达支持和问候，向其介绍抗疫物资供货和物流渠道，商会向其捐赠口罩总计 2300 只。

8、3 月 28 日，法中工商会向普瓦捷医院捐赠口罩 2000 只。



图 12 法中工商会向普瓦捷医院捐赠口罩

9、3月18日，商会副会长单位、中国工商银行巴黎分行向巴黎专门收治新冠肺炎患者的急救中心（SAMU）和巴黎皮提耶-萨尔佩特里尔医院（Pitié Salpêtrière）两家医疗机构无偿捐赠4万只N95医用口罩。



图 13 3 月 18 日，工商巴黎分行向法医疗机构捐赠口罩

10、3 月中旬以来，中国银行从国内紧急采购了一百余万件医疗物资支援法国应对新冠肺炎疫情，包括医用口罩、手套、防护服和护目镜，捐赠给法国社会团结与卫生部。物资已分三批运抵法国，目前中行正在与法相关部门办理物资清关事宜。法国卫生部对中行捐赠物资表示感谢。

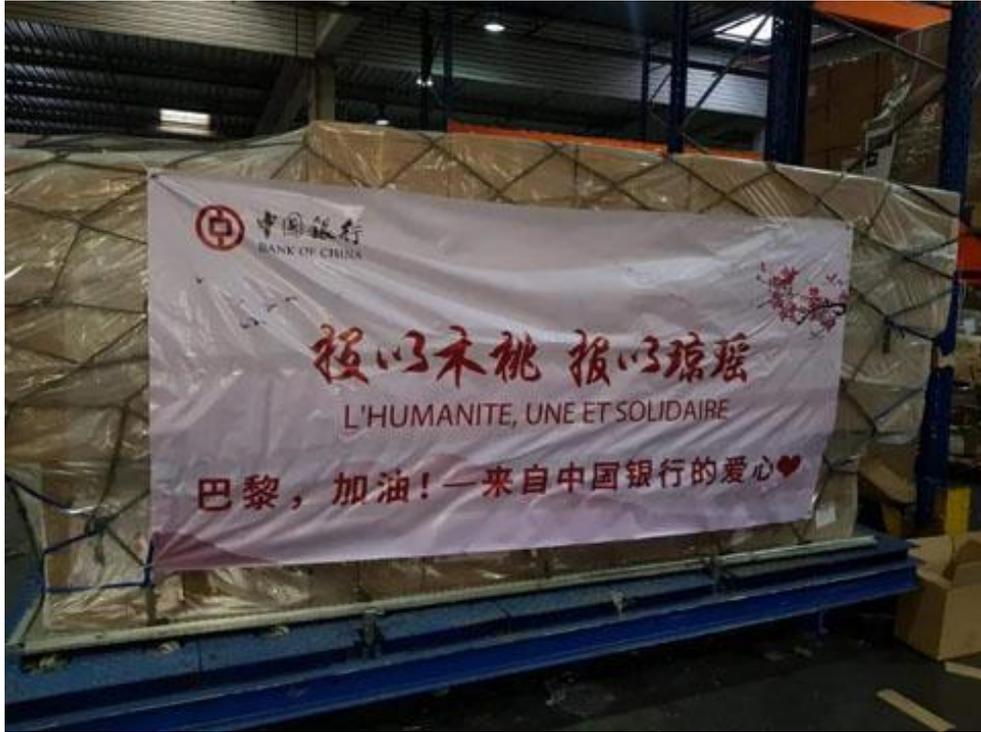


图 14 中行巴黎分行捐赠法方物资

11、商会副会长单位、华为法国公司先后向法国社会团结与卫生部、电信运营商和中下游设备供应商捐赠和提供 150 万只口罩。法卫生总局局长 Jérôme Salomon 就此专门致函华为表示感谢。此外，华为迅速集结技术力量为法国“抗疫”提供通讯保障，应运营商请求从国内紧急调拨法国网络升级所需设备总计 100 个集装箱的 600 余吨货物。



图 15 华为法国公司捐赠法方物资

三、对外交流

1、1月2日,法中工商会秘书处会见朗伯柯公司负责人、新华社巴黎分社负责人,商讨明年中国品牌推广及文化经贸活动事宜。

2、1月20日,法中工商会组织会员企业出席前总理拉法兰新书发布活动。

3、1月27日,法中工商会组织20余家会员企业出席法国国民议会举办的中国新春招待会。

4、1月30日,法中工商会秘书处同马达加斯加企业联系,商议促进同中企合作事宜。

5、2月10日，法中工商会秘书处同中欧中心、国开行工作组、卢瓦尔大区经济局联系，沟通中法合作生产防护用品及订购产品事宜。

6、2月7日，法中工商会秘书处了解巴黎大区议会主席出席华人华侨抗击疫情座谈会情况。

7、2月22日，法中工商会秘书处协助经商处和马赛使领馆，向中资企业推荐国际龙舟联合会第12届世界龙舟俱乐部锦标赛，转发招募合作伙伴信息。

8、3月3日，法中工商会秘书处协助卢瓦尔大区经济发展署同中欧生产力中心、中石化、蓝星等国内机构和企业联系，帮助其寻找口罩生产原材料。

9、3月6日，法中工商会秘书处会见法中委秘书长林碧溪女士，就今年合作举办3次中法企业交流会工作方案进行交流。

10、3月13日，法中工商会秘书处会见法国电子、视听设备及信息技术协会（SECIMAVI）负责人，就加强通讯通信中法企业间的合作进行交流。

四、服务企业

1、1月2日，法中工商会秘书处协助伟东云集团同爱沙尼亚经商处、立陶宛有关中企建立联系，拓展业务渠道。

2、1月10日，法中工商会秘书处会见商会会员国开行法国工作组。

3、1月15日，法中工商会航空、旅游行业会员代表参加同公安部代表团的座谈会。

4、1月16日，法中工商会组织会员参加红线地产举办的“巴黎房产投资论艺”活动。

5、1月17日，法中工商会组织30余家会员出席中国驻法大使馆举办的新春招待会。

6、1月底以来，法中工商会秘书处向外贸企业介绍贸促会提供不可抗力事实证明的服务项目。

7、2月初，法中工商会秘书处就巴黎国际纺织展部分中国参展商因受疫情影响退展事宜，同贸促会纺织分会、巴黎大区工商会沟通，协调主办方争取减少企业损失。

8、2月6日，法中工商会秘书处会见商会会员Chinform公司，商讨组织美国陷阱作者FrédéricPierucci中企专场讲座有关事宜。

9、2月7日，法中工商会秘书处协助首创、北方工业等商会会员企业联系抗疫物资供货渠道。

10、2月10日，法中工商会秘书处协助商会会员、江苏省商务厅驻法国代表处联系抗疫物资供货商，并介绍物流方案。

11、3月4日，法中工商会秘书处协助商会会员、中国移动西欧公司推介其云上抗疫全行业办公解决方案。

12、3月5日，法中工商会秘书处会见欧创慧公司负责人，就协同法中工商会参与法国创新科技展 **VIVA TECH** 进行交流，并接收欧创慧公司提交的加入法中工商会的入会申请。

13、3月8日，法中工商会部分会员企业协助填写欧盟中国商会发出的《2020年春季欧盟营商环境调查问卷》。

14、3月10日，法中工商会秘书处协助贸促会驻法国代表处联系达瑞医疗。

15、3月13日，法中工商会秘书处会见 **Cathaylex** 律所负责人 **Laure Daron**，接收其加入法中工商会的入会申请。

16、3月13日，法中工商会秘书处同大华法国公司联系，与其沟通法中工商会的入会事宜。

17、3月15日，法中工商会秘书处同金融、航空航天、通信通讯、旅游酒店、消费品等行业部分会员研讨法国防疫措施对于企业经营的影响及各自的疫情防控措施。

18、3月17日，法中工商会秘书处会同北京贸促会、江苏商务厅驻法代表处、辽宁贸促会向法方机构及中资企业提供三地企业医疗物资出口清单。

19、3月19日，法中工商会秘书处向会员企业推介曹操出行网约车服务，并协调为中企争取一定优惠。

20、3月21日，法中工商会秘书处协调部分会员参加中国贸促会组织的“疫情期间心理危机应对与情绪调节”在线心理交流活动。

21、3月28日，法中工商会秘书处组织会员参加工商银行巴黎分行与工行深圳分行合作举办的在线防疫和心理调节知识讲座。

五、会员动态

1.中国工商银行巴黎分行开展“云食神”大赛。为提升员工居家办公生活期间队伍凝聚力、鼓舞员工士气，中国工商银行巴黎分行组织号召全体员工及家属开展“云食神”厨师大赛评比活动，鼓励大家“自己动手、丰衣足食”，秀出创意、展示实力。大赛共收集**73**道精品美食作品参与评比，最终有十余个作品获得“创意满分奖”“出人意料奖”“经济实惠奖”

等奖项，另有部分作品和个人获得“东成西就-多元文化奖”等以兹鼓励。大赛的圆满成功不仅为员工提供展示才艺和风貌的舞台，更为大家在居家办公期间补充自强不息、奋斗不止的“精神食粮”。



故乡的麻花



白菜不孤单



32



55

<p>经济实惠奖</p> <p>评委合颁奖词： 金鲜味美，剔透晶莹， 从翡翠田园，跃球跳佳有， 既锻炼了“肚皮”， 又到达了“运气”， 这叫“经济实惠” 当属“最佳伴侣”。</p>	<p>出人意料奖</p> <p>评委合颁奖词： 酥松爽口，白玉晶莹， 身在异国他乡， 能觅到家乡“大饼”已是万幸， 又碰到菓子“只菜”更是惊喜， 今天和菓子一起登门拜访， 除了出人意料， 我实在无法表达欣喜之情了！</p>	<p>地方特色奖</p> <p>评委合颁奖词： 五湖四海，八仙过海， 家人不在身边， 食物就是行走的家乡， 手工揉面，食物赋予温度， 静待香口，愿你尝一尝， 性情自随，共盼相聚。</p>
<p>地主老财奖</p> <p>评委合颁奖词： 甜而不腻，碧叶清香， 和馅酥如糯中的孩子， 没有绿叶的悉心呵护， 便不能臻于佳境， 这就是为什么， 地主老财家的粽子都格外好吃。</p>	<p>阿彌陀佛奖</p> <p>评委合颁奖词： 走在风中今天阳光突然好温暖， 天的温柔地的温柔你都能感受， 甜糯是最佳的调味， 孤独是最佳的催情， 有你陪着，白菜不孤单♥</p>	<p>血肉不敷奖</p> <p>评委合颁奖词： 芳香四溢，雪白晶莹， 没有一片牛肉甘当观众， 没有一味香料不露真身， 如果真， 别让咱们“瘦”命起平， 踏一出狂欢酒吧！</p>
<p>冰雪其成奖</p> <p>评委合颁奖词： 异乡的日子， 幸福是有家人的陪伴， “为了你”， 我愿学习你家乡的味道， 温暖的爱不仅温暖了他的胃， 还温暖了他的心。</p>	<p>最佳上手奖</p> <p>评委合颁奖词： 做法简单，物美价廉， 可以解馋， 既能解馋又可当零食， 实在粉糯都兼而有之， 爱吃之心，人皆有之， 虽志不在做菜， 却必与美食共相闻， 珍馐佳肴，日常风味， 无论嚼嚼嚼嚼品味其内在的美。</p>	<p>最佳花魁奖</p> <p>评委合颁奖词： 清新淡雅的花魁， 悠悠其间的甜爽， 香浓自然， 尊贵量足经功耐， 承载节日的温暖陪伴。</p>
<p>创意满分奖</p> <p>评委合颁奖词： 五彩缤纷，金玉满堂， 米饭撑不住它的光彩， 菠萝给它绽放的力量， 创意无二，相得益彰， 菠萝炒饭， 请让你的味蕾与巴黎分行。</p>	<p>志不在美食奖</p> <p>爱吃之心，人皆有之， 虽志不在做菜， 却必与美食共相闻， 珍馐佳肴，日常风味， 无论嚼嚼嚼嚼品味其内在的美。</p>	<p>Prix multiculturel</p> <p>à de Sophie et de David ont en même temps une combinaison d'orient et d'Occident. a fait des raviolis d'orient en utilisant des pâtes L'utilise le riz, la nourriture de base de l'orient. pourquoi dans le monde de la Occident pour s'y et l'orient en tant que nourriture orientale.</p>

<p>创意满分奖 Award of Idea 金源 Yuan JIN</p>	<p>出人意料奖 Award of Shocking 王晓辉 Xiaohui WANG</p>	<p>经济实惠奖 Award of Penny-pinching 张开道 Qiaoao ZHANG</p>	<p>地主老财奖 Award of Big Money 梅福 Mei GU</p>
<p>最佳花魁奖 Award of Retouching 辛莹莹 Yingying XIN</p>	<p>云食神</p>	<p>地方特色奖 Award of Hometown Memory 李云飞 Yunfei LI</p>	
<p>最佳上手奖 Award of 15 min. Recipe 李冰 Bing LI</p>	<p>坐享其成奖 Award of Strong Family 杜美家庭 Liang DU Family</p>	<p>阿彌陀佛奖 Award of Whatever 王磊 Lu WANG</p>	<p>无肉不欢奖 Award of Meat Tooth 苏恒 Hong SU</p>

2、巴黎华天中国城大酒店停业不歇业。3月初，巴黎华天中国城大酒店在法国政府颁布禁足令之前，就准备了预案停业。留在酒店的集团派驻核心管理团队按照计划进行了各项培训，做到经营停止，但是业务培训不停，专业服务不停。每天上午，是管理团队的培训时间，培训内容涉及经营管理，法语教学，酒店专业技能，职业和个人素养等方面。每天下午，是酒店维护时间，团队成员对整个酒店进行清洁打扫，对设备进行维护。酒店的大厨每周都要推出一道新的菜品，让团队成员进行评判。这段时间以来，巴黎华天中国城大酒店管理团队的凝聚力越来越强，大家彼此之间心靠的越来越近。

